



Aspirateur eau et poussière

D-NTS 1000



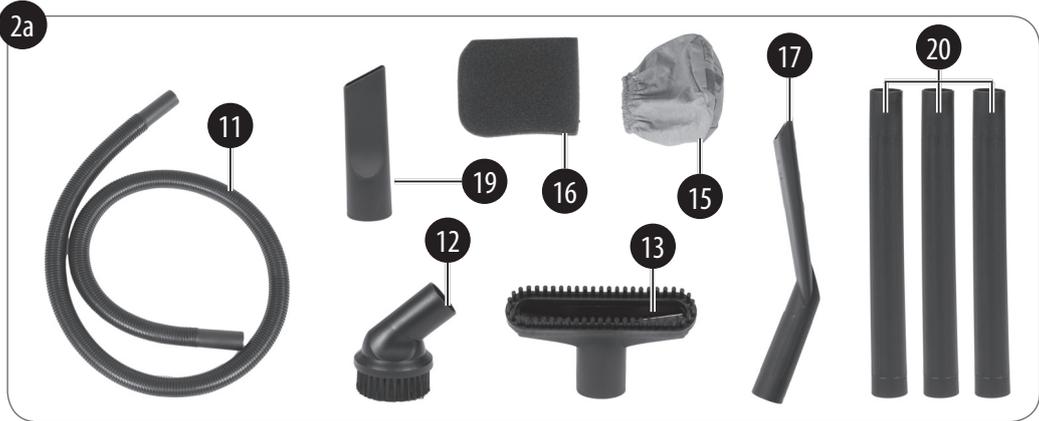
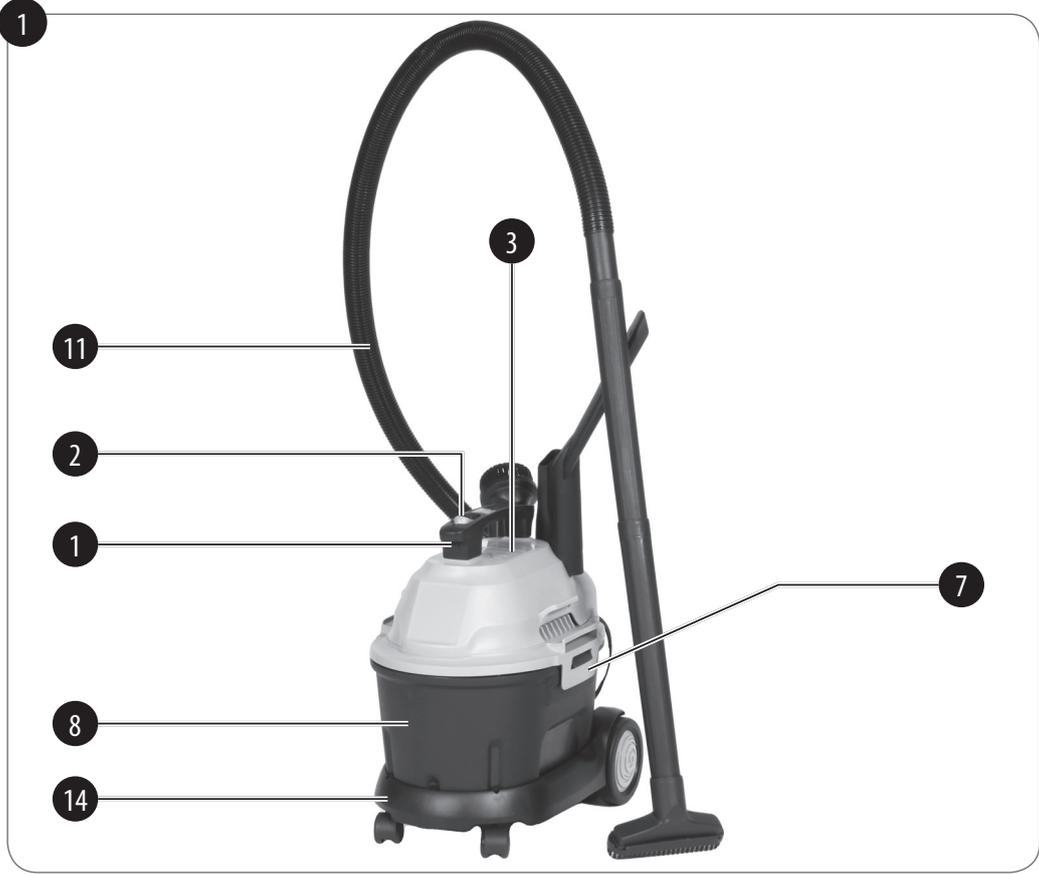
3 ans
GARANTIE FABRICANT

SAV
☎ 01 48 17 04 06
💻 www.isc-gmbh.info
23.424.13 25/17 A

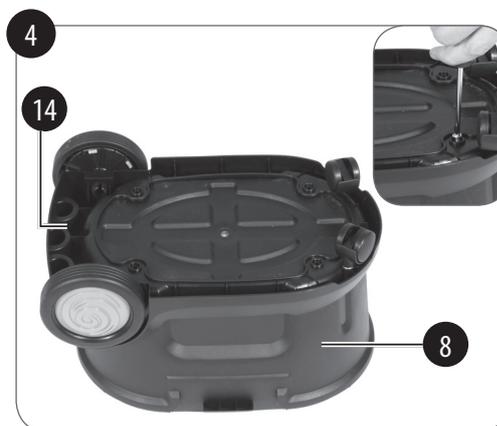
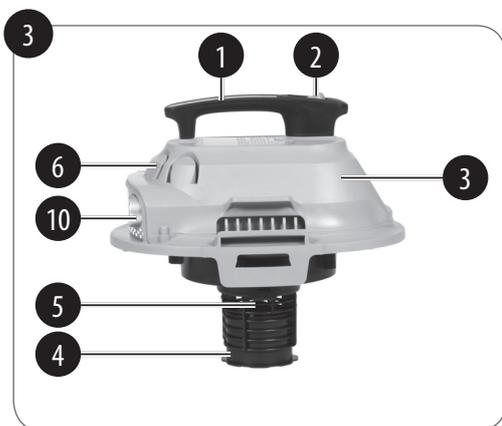
NOTICE D'UTILISATION



26029733
25/17 A
EH-Nr.: 23.424.13 · I.-Nr.: 11016



2





Sommaire

1. Consignes générales de sécurité	6
2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage	8
3. Utilisation conforme	9
4. Données techniques	9
5. Avant la mise en service.....	9
6. Utilisation de l'appareil	10
7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange	11
8. Mise au rebut et recyclage	12
9. Stockage	12

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé également au format PDF sur internet à l'adresse www.isc-gmbh.info.



MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la présente notice d'utilisation.

1. Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- **Attention :** avant le montage et la mise en service, veuillez consulter obligatoirement la présente notice.
- **Contrôlez** si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension réseau disponible.
- **Débranchez** la fiche de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'ouvrir l'appareil, avant tout nettoyage ou maintenance.
- **Ne jamais nettoyer** l'appareil avec du solvant.
- **Ne pas débrancher** la fiche de contact en tirant sur le fil.
- **Ne pas laisser** l'appareil prêt à fonctionner sans surveillance.
- **Protéger** l'accès de l'appareil des enfants.
- **Il faut veiller à ne pas endommager** le câble d'alimentation réseau en roulant dessus, en le coinçant, en le tirant ou en l'endommageant de toute autre manière.
- **L'appareil ne doit pas être utilisé** si le câble d'alimentation est endommagé.
- **N'aspirez en aucun cas :** des allumettes en flamme, des cendres chaudes et des mégots de cigarettes, des matériaux, vapeurs et liquides combustibles, cor-

- rosifs, inflammables ou explosifs.
- Cet appareil ne convient pas à l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.
 - Stockez l'appareil dans des pièces sèches.
 - Ne pas mettre en service un appareil défectueux.
 - SAV uniquement auprès de stations agréées.
 - Utilisez l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été fabriqué.
 - Lors du nettoyage d'escaliers, il faut être très prudent.
 - Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par

des enfants, sans surveillance.

Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveillance.

Remplacement du câble d'alimentation Danger !

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son SAV ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être débranchée avant de nettoyer ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
- N'utilisez pas cet équipement pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, de la poudre de photocopieur, ou des substances volatiles. N'aspirez pas de produits acides ni de produits toxiques, cancérigènes, combustibles, ou tout autre produit dangereux
- Pour éviter la combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
- **S'habiller de manière adaptée** (atta-

chez vos cheveux). **Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**

- **Avant chaque utilisation vérifiez l'aspirateur.** N'utilisez pas un équipement qui n'est pas en parfait état. Si vous remarquez un problème qui pourrait entraîner un danger pour l'utilisateur, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.

2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage

2.1 Description de l'appareil (figures 1-8)

- 1 Poignée
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Tête de l'appareil
- 4 Support filtre
- 5 Soupape de sécurité à flotteur
- 6 Support pour accessoires
- 7 Crochets de fermeture
- 8 Réservoir
- 9 Raccordement tuyau d'aspiration
- 10 Raccordement du soufflage
- 11 Tuyau d'aspiration flexible
- 12 Brosse à tissus
- 13 Brosse combinée
- 14 Châssis avec roues
- 15 Filtre poussière
- 16 Filtre mousse
- 17 Brosse plate
- 18 Pièce de réduction
- 19 Suceur biseauté
- 20 Tube d'aspiration en 3 parties
- 21 Filet pour petites pièces

2.2 Contenu de l'emballage

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si toutes les pièces sont présentes.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Appareil de base (réservoir avec tête de l'appareil)
- Tuyau d'aspiration
- Tube d'aspiration en 3 parties
- Brosse combinée
- Châssis avec roues
- 4x vis (non illustrées)
- Filtre à poussière
- Brosse plate
- Filtre en mousse
- Brosse à tissus
- Suceur biseauté
- Jeu de petites pièces
- Notice d'utilisation

3. Utilisation conforme

L'aspirateur eau et poussière convient à l'aspiration de liquides et de poussière sous réserve d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux combustibles, explosifs ou dangereux pour la santé.

L'appareil doit exclusivement être utilisé conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension du réseau : 220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance absorbée : 1000 W
Volume du réservoir : 10 l
Poids : env. 4 kg

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher l'appareil, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Débranchez systématiquement l'appareil avant de changer les accessoires.

5.1 Montage de l'appareil

Montage des roues (figure 4)

Retournez le réservoir (8) sur le sol et montez le châssis avec les roues (14) à l'aide des 4 vis ci-jointes, comme indiqué sur la figure 4. Ensuite, remettez le réservoir à l'endroit, sur les roues.

Montage de la tête de l'appareil (figure 5)

La tête de l'appareil (3) est fixée à l'aide des crochets de fermeture (7) au réservoir (8). Pour retirer la tête de l'appareil (3), tirez les crochets de fermeture (7) vers l'extérieur comme indiqué sur la figure 5 et enlevez la tête de l'appareil en la tirant vers le haut. Lors du montage de la tête de l'appareil (3), veillez à ce que les crochets de fermeture s'enclenchent bien (7).

5.2 Montage des filtres

Attention !

Ne jamais utiliser l'aspirateur eau et poussière sans filtre !

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

Montage du filtre mousse (figure 6)

Pour aspirer l'eau, recouvrez le support filtre (4) du filtre mousse (16). Le filtre à poussière (15) déjà installé ne convient pas pour l'aspiration d'eau ! Retirez-le avant de procéder à l'aspiration d'eau.

Montage du filtre à poussière (figure 7)

Pour l'aspiration à sec, enfichez le filtre à poussière (15) par-dessus le support filtre (4). Procédez dans l'ordre inverse des étapes pour le retirer. Le filtre à poussière (15) convient uniquement pour l'aspiration à sec !

5.3 Montage du tuyau d'aspiration (figures 8/11)

Raccordez selon l'utilisation choisie le tuyau d'aspiration (11) au raccordement de l'aspirateur eau et poussière.

Aspirer

Branchez le tuyau d'aspiration (11) sur le raccordement du tuyau d'aspiration (9).

Souffler

Branchez le tuyau d'aspiration (11) sur le raccordement du soufflage (10).

5.4 Embouts d'aspiration

Brosse combinée (figure 2/13)

La brosse combinée (13) convient pour l'aspiration de matières solides et liquides sur des surfaces moyennes à grandes.

Suceur biseauté (figure 2/19)

Le suceur plat (19) convient pour l'aspiration de matières solides et de liquides dans les coins, les arêtes et les autres endroits difficilement accessibles.

Brosse à tissus (figure 2/12)

La brosse à tissus (12) est spécialement conçue pour aspirer les matières solides sur les coussins et les tapis.

Brosse plate (figure 2/17)

La brosse plate convient à l'aspiration de grandes surfaces.

Jeu de petites pièces (figure 2b/21)

Pour aspirer de petites surfaces angulaires. Pour utiliser le jeu de petites pièces, enfichez le tuyau d'aspiration (11) sur la pièce de réduction (18). Vous pouvez ensuite utiliser le jeu de petites pièces dans la combinaison que vous souhaitez.

6. Utilisation de l'appareil

6.1 Brosse combinée (figure 2a/13)

La brosse combinée (13) peut être commutée pour une utilisation sur différents types de sols.

Vous pouvez utiliser la brosse combinée avec ou sans la partie brosse. La partie brosse peut être poussée sur le côté de la brosse combinée.

6.2 Interrupteur marche/arrêt (figure 3/2)

Position de l'interrupteur 0 : Arrêt

Position de l'interrupteur I : Mode normal

6.3 Aspiration à sec

Utilisez le filtre à poussière pour l'aspiration à sec (15) (voir point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

6.4 Aspiration de liquides

Utilisez le filtre mousse (16) pour aspirer du liquide (voir point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

Attention !

Lors de l'aspiration de liquides, la soupape de sécurité à flotteur (5) se ferme une fois le niveau de remplissage maximal atteint dans le réservoir. À ce moment, le bruit que fait l'appareil en aspirant change, il augmente. Utilisez uniquement le filtre mousse vendu avec l'appareil pour l'application de liquides.

Attention !

L'aspirateur eau et poussière ne convient pas à l'aspiration de liquides combustibles !

Utilisez uniquement le filtre en mousse vendu avec l'appareil pour l'aspiration de liquides.

6.5 Soufflage

Raccordez le tuyau d'aspiration (11) au raccordement du soufflage (10) de l'aspirateur eau et poussière.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Nettoyage de la tête d'appareil (3)

Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil.

7.3 Nettoyage du réservoir (8)

Le réservoir (8) peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

7.4 Nettoyage des filtres

Nettoyage du filtre à poussière (15)

Nettoyez régulièrement le filtre à poussière (15) en le tapotant avec précaution et en le nettoyant à l'aide d'une brosse fine ou d'une balayette.

Nettoyage du filtre mousse (16)

Nettoyez le filtre mousse (16) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

7.5 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.6 Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actualisées à l'adresse www.isc-gmbh.info

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Attention !

La carte de garantie est jointe séparément.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usagés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usagés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement autorisée après accord explicite d'ISC GmbH.

Sous réserve de modifications techniques



Déclaration CE de conformité

- | | |
|---|---|
| <p>D erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p>F déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.</p> <p>I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p>E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo</p> <p>DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p>EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p>SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok</p> <p>H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p> | <p>PL deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p>LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p>LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p>RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p>GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p>RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p>MK ja izjavуva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли</p> <p>TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p>N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p>IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru</p> |
|---|---|

Aspirateur eau et poussière D-NTS 1000 (DURO PRO)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = KW; L/O = cm |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

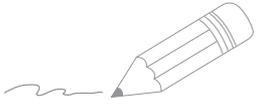
Landau/Isar, den 12.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 23.424.13 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015944
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.



EH 01/2017 (01)